

GB **IE** **NI** **MT**

Brass Hose Connector System/ Brass 2-Way Hose Splitter DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

Safety Advice

- Max. 4 bar
- For outdoor use only.

Read and strictly observe the instruction manual and safety instructions. Keep them with the product.

- When giving the product to someone else, these instructions must also be given.
- Before use, do not direct any strongly heated or long-settled water, which may be in the supply line, onto people, animals or plants.

- No drinking water withdrawal!

- Protect against frost.
- After use always close the tap and empty the hose.
- Do not direct the flow of water at electrical devices! There is a danger of electrocution!
- Never spray water at people or animals
- Clean the appliance connection from time to time to ensure a tight fit at the hose connection.
- Keep packaging - it contains important information.

GB-17040

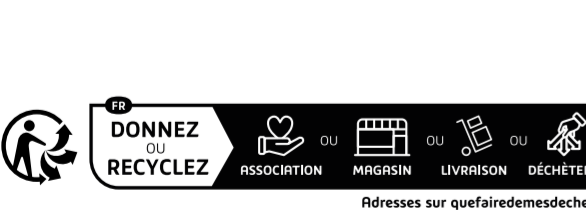
- Brass Hose Connector System. High-quality set with precise quick connections.
- Made from solid brass – durable and corrosion-resistant.
- With Vario garden sprayer, standard 13mm (½”) coupling, 13mm water stop coupling (½”) and tap connection for 26.5mm (G¾”) thread.
- ParksideClick System: Suitable for standard hose systems (½”).

GB-17041

- High-quality two-way connector to operate two tap connectors.
- Made from brass – long-lasting and corrosion-resistant.
- Suitable for tap connectors with a 26.5mm (G ¾”) thread.
- Slightly more force is required when opening for the first time.

Brass Tap DS-Nr.: GB-17042

- Noise class: U (not classified)
- The tap does not have a safety device and it is therefore essential to disconnect attached adaptations (e.g. hose) after each use and flush the tap. Alternatively, the user can use an adapter with a suitable backflow preventer.
- Fittings must always be replaced by specialised personnel.



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY
Delta-Sport-Nr.: GB-17040, GB-17041, GB-17042

Date of manufacture (month/year)/Herstellungsdatum (Monat/Jahr)/Date de fabrication (Mois/Année)/
 Productiedatum (maand/jaar)/Data di produzione (mese/anno)/
 Fecha de fabricación (mes/año)/Data de fabrico (mês/ano): 12/2025

IAN 494363_2507

- Made from solid brass – durable and corrosion-resistant.
- Connection G ½” with G ¾” adapter.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt.

The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

 GB	Customer Service United Kingdom Telephone: 08000518970
 IE	Customer Service Ireland Telephone: 1800851251
 NI	Customer service Northern Ireland Telephone: 08081013435
 MT	Customer service Malta Telephone: 80065168
Contact form at parkside-diy.com	
Location: Germany	

 DE AT CH BE	Messing-Stecksystem/ Messing-2-Wege-Verteiler DS-Nr.: GB-17040, GB-17041
	 Sicherheitshinweise
	• Max. Arbeitsdruck: 4 bar.
	• Nur für den Außenbereich

Gebrauchs- und Sicherheits-hinweise lesen, unbedingt beachten und zusammen mit dem Produkt aufbewahren.

- Bei Weitergabe des Produkts müssen diese ebenfalls beigefügt werden!
- Leiten Sie vor der Verwendung kein stark erhitztes oder lange abgestandenes Wasser, welches sich gegebenenfalls in der Zuleitung befindet, auf Personen, Tiere oder Pflanzen.

- Keine Trinkwasserentnahme!

- Vor Frost schützen!
- Nach Benutzung den Wasserhahn immer schließen und den Schlauch entleeren!
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf elektrische Einrichtungen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!
- Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten!
- Geräteanschluss von Zeit zu Zeit reinigen, um dichten Sitz am Schlauchanschluss zu gewährleisten.
- Verpackung aufbewahren, enthält wichtige Informationen.

GB-17040

- Hochwertiges Set mit präzisen Schnellverbindungen.
- Aus massivem Messing – langlebig und korrosionsbeständig.
- Mit Vario-Gartenspritze, 13-mm-Standard-Kupplung (½”), 13-mm-Wasserstopp-Kupplung (½”) und Hahnanschluss für 26,5-mm-Gewinde (G ¾”).
- Parkside Click System: Passend für gängige Schlauch-Systeme (½”).

GB-17041

- Hochwertiger Hahnanschluss zum Betrieb zweier Anschlussgeräte.
- Aus massivem Messing – langlebig und korrosionsbeständig.
- Geeignet für Hahnanschlüsse mit 26,5-mm-Gewinde (G ¾”).
- Beim ersten Öffnen ist ein leicht erhöhter Kraftaufwand notwendig.

Wasserhahn Messing DS-Nr.: GB-17042

- Geräuschklasse: U (nicht klassifiziert)
- Der Wasserhahn besitzt keine Sicherungseinrichtung und es ist somit zwingend erforderlich, angebrachte Adaptionen (z. B. Schlauch) nach jeder Nutzung zu trennen und die Armatur zu spülen. Alternativ kann der Nutzer einen Adapter mit passendem Rückflussverhinderer verwenden.
- Armaturen sind immer von Fachpersonal zu tauschen.
- Aus massivem Messing – langlebig und korrosionsbeständig.
- Anschluss G ½” mit G ¾” Adapter.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

 DE	Kundenservice Deutschland Telefon: 08008855300
 AT	Kundenservice Österreich Telefon: 0800447750
 CH	Kundenservice Schweiz Telefon: 0800563601
 BE	Service Belgien Telefon: 080012614
Kontaktformular auf parkside-diy.com	
Sitz: Deutschland	

FR **CH** **BE**

Raccords en laiton/ Sélecteur 2 voies en laiton DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

Consignes de sécurité

- Max. 4 bar.
- Usage extérieur uniquement.

Lire les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité, les respecter impérativement et les conserver avec le produit.

- Joindre impérativement les instructions en cas de transmission à un tiers.
- Avant l'utilisation, ne dirigez pas l'eau fortement chauffée ou longtemps stagnante qui se trouve éventuellement dans la conduite d'alimentation vers des personnes, des animaux ou des plantes.

- Pas de prélèvement d'eau potable !

- Protéger du gel !
- Toujours fermer le robinet après utilisation et vider le tuyau !
- Ne jamais diriger le jet d'eau vers des installations électriques ! Il y a un risque d'électrocution !
- Ne jamais orienter le jet d'eau vers des personnes ou des animaux !
- Nettoyer les raccords des appareils de temps en temps afin de garantir une bonne fixation au niveau du raccord de tuyau.
- Conserver l'emballage car il contient des informations importantes.

GB-17040

- Raccords rapides précis.
- En laiton massif – durable et résistant à la corrosion.
- Raccord vario, embout standard 13 mm (½”), embout pour arrêt d'eau 13 mm (½”) et raccord pour robinet à filetage 26,5 mm (G ¾”).
- Parkside Click System : convient aux systèmes de tuyaux standards (½”).

GB-17041

- Nez de robinet de haute qualité pour le raccord de deux appareils.
- En laiton massif de qualité durable et résistant à la corrosion.
- Convient aux robinets avec un filetage de 26,5 mm (G¾”).
- Il faut faire preuve de légèremnt plus de force pour l'ouvrir la première fois.

Mesure du robinet DS-Nr.: GB-17042

- Classe de bruit : U (non classé)
- Le robinet ne possède pas de dispositif de sécurité et il est donc impératif de débrancher les adaptations fixées (par exemple le tuyau) après chaque utilisation et de rincer le robinet.
- L'utilisateur peut également utiliser un adaptateur avec un clapet anti-retour adapté.
- Les robinets doivent toujours être remplacés par du personnel qualifié.
- En laiton massif – durable et résistant à la corrosion.
- Raccord G ½” avec adaptateur G ¾”.

***Mise au rebut**

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

***Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pieces detachees indispensables a l'utilisation du produit sont disponibles pendant la duree de la garantie du produit.

Traitement de la garantie

Afin que nous puissions vous garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890) à portée de main en tant que justificatif d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la fiche signalétique de l'article, sur une inscription gravée sur l'article, sur la page de titre de votre notice explicative (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous de l'article.
- En cas d'erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-dessus par téléphone ou utilisez notre formulaire de contact que vous trouverez sur le site parkside-diy.com dans la catégorie Service.
- Vous pourrez ensuite envoyer votre article jugé défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger la présente notice ainsi que de nombreuses autres. Ce code QR vous permet d'accéder directement à parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et utilisez le champ de recherche pour trouver des notices d'utilisation. En saisissant le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890), vous accédez à la notice d'utilisation de votre article.

 FR	Service après-vente France Téléphone : 0800907612
 CH	Service après-vente Suisse Téléphone : 0800563601
 BE	Service après-vente Belgique Téléphone : 080012614
Formulaire de contact sur parkside-diy.com	
Siège : Allemagne	

*n'est valable que pour la France

(NL) (BE)
Messing aansluitingen/ Messing 2-weg verdeler DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

⚠️ Veiligheidskennisgevingen

- Max. 4 bar.
- Alleen voor buitenshuis.

 Lees de gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen, neem deze beslist in acht en bewaar deze samen met het product.

- Ij het doorgeven van het product moeten deze ook worden overhandigd!
- Voer vóór gebruik geen sterk verhit of lang bedorven water, dat zich mogelijk in de toevoerleiding bevindt, naar personen, dieren of planten.

- Gebruik het artikel niet voor het tappen van drinkwater!

- Beschermen tegen vorst!
- Sluit de waterkraan altijd na gebruik en tap de slang dan af!
- Richt de waterstraal niet op elektrische apparatuur. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken!Richt de waterstraal nooit op personen of dieren!
- Reinig de apparaataansluiting pe­riodiek om stevig vastzitten aan de slang­aansluiting te waarborgen.
- Bewaar de verpakking, deze bevat belangrijke informatie.

GB-17040

- Hoogwaardige set met nauwkeurige snelaansluitingen.
- Van massief messing – is corrosiebestendig en heeft een lange levensduur.
- Met variabele tuinspuit, 13 mm-standaard- koppeling (½”), 13 mm waterstopkoppeling (½”) en kraanaansluiting voor 26,5 mm-schroefdraad (G ¾”).
- Parkside Click System: geschikt voor gangbare slangsystemen (½”).

GB-17041

- Hoogwaardige kraanaansluiting voor de werking van twee aan te sluiten apparaten.
- Van massief messing – duurzaam en corrosiebestendig.
- Geschikt voor kraanaansluitingen met 26,5-mm-schroefdraad (G ¾”).
- Wanneer het artikel voor het eerst geopend wordt, is iets meer licha­melijke inspanning noodzakelijk.

Tik op Berichten DS-Nr.: GB-17042

- Geluidsklasse: U (niet geclassifi­ceerd)
- De kraan heeft geen veiligheidsvoorziening en het is daarom essentieel om na elk gebruik bevestigde hulpstukken (bijv. slang) los te koppelen en de kraan door te spoelen. Als alternatief kan de gebruiker een adapter met een geschikte terugslagklep gebruiken.
- Hulpstukken moeten altijd door gespecialiseerd personeel worden vervangen.
- Van massief messing – is corrosiebestendig en heeft een lange levensduur.
- Aansluiting G ½” met G ¾”-adapter.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling
Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen wer­den, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandighe­den gebaseerd is.
Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garan­tieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden.
Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.
Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen.
Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

Afwikking in een garantiegeval
Gelieve, om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen, aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer op het typeplaatje aan het artikel, aan een gravure aan het artikel, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op het etiket aan de achter- of onderzijde van het artikel terug te vinden.
- Als er zich functionele fouten of andere gebreken voordoen, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling telefonisch of maakt u gebruik van ons contactformulier dat u op parkside-diy.com in de categorie “Service” vindt.
- Een als defect geregistreerd artikel kunt u dan mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en met de vermelding, waaruit het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u portovrij aan het u meegedeelde serviceadres zenden.

- Op parkside-diy.com kunt u dit en nog veel andere handboeken inkijken en downloaden. Met deze QR-code geraakt u direct op parkside-diy.com. Selecteer uw land en zoek via het zoekvenster naar de bedieningshandleidingen. Door het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) in te voeren, geraakt u tot de bedieningshandleiding voor uw artikel.

 	PDF ONLINE parkside-diy.com
 Klantenservice België Telefoon: 080012614	
 Klantenservice Nederland Telefoon: 08000229556	
Contactformulier op parkside-diy.com Maatschappelijke zetel: Duitsland	

 	 IT	 CH	 MT
---	---	---	---

Innesti per l’irrigazione/ Distributore a 2 vie DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

⚠️ Avvertenze

- Max. 4 bar.
- Solo per ambienti esterni.

 Leggere le istruzioni per l’uso e le avvertenze, osservarle e conservarle assieme al prodotto.

- In caso di cessione del prodotto allegare le istruzioni!
- Prima dell’uso, non dirigere su persone, animali o piante acqua particolarmente surriscaldata o stagnante da tempo che potrebbe trovarsi all’interno del tubo.

- Non idoneo al prelievo di acqua potabile.

- Proteggere dal gelo!
- Dopo l’utilizzo chiudere sempre il rubinetto e svuotare il tubo flessibile!
- Non orientare il getto d’acqua verso apparecchiature elettriche. Sussiste il pericolo di folgorazione.
- Non orientare mai il getto d’acqua verso persone o animali!
- Pulire di tanto in tanto l’allacciamento delle attrezzature per garantire la tenuta ermetica delle giunture.
- Conservare la confezione, contiene informazioni importanti.

GB-17040

- Set di qualità con innesti di precisione.
- In ottone massiccio – durevole e resistente alla corrosione.
- On spruzzo Vario per giardino, raccordo standard da 13 mm (½”), raccordo con acqua stop da 13 mm (½”), e raccordo per rubinetto con filettatura da 26,5 mm (G ¾”).
- Sistema Click Parkside: adatto ai comuni sistemi per tubi flessibili (½”).

GB-17041

- Classe di rumore: U (non classificato)
- Il rubinetto non è dotato di un dispositivo di sicurezza ed è quindi essenziale scollegare gli adattatori collegati (ad esempio il tubo flessibile) dopo ogni utilizzo e sciacquare il rubinetto.
- In alternativa, l’utente può utilizzare un adattatore con un adeguato dispositivo antiriflusso.
- I raccordi devono sempre essere sostituiti da personale specializzato.
- In ottone massiccio – durevole e resistente alla corrosione.
- Adatto a rubinetti con filettatura da 26,5 mm (G ¾”).

Rubinetto DS-Nr.: GB-17042

- Rubinetto a sfera di qualità con attacco rapido.
- In ottone massiccio – durevole e resistente alla corrosione.
- Attacco G ½” con adattatore G ¾”.
- Sistema Click Parkside: adatto ai comuni sistemi per tubi flessibili 13-15 mm (½“-5⁄8”).

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L’articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

*La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale de­gradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

**La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell’articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell’ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d’uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.
Cio vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l’articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

Evasione delle richieste di garanzia

Affinché la vostra richiesta di garanzia sia evasa rapidamente, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) per dimostrare l’acquisto e indicarli a ogni richiesta.
- Il codice articolo si trova sulla targhetta di tipo dell’articolo, è incisa sull’articolo, indicata sulla pagina iniziale delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull’adesivo posto sul retro o nella parte inferiore dell’articolo.
- In caso di anomalie di funzionamento o altri difetti, contattare innanzitutto il reparto di assistenza indicato di seguito al telefono oppure compilando il modulo di contatto su parkside-diy.com nella sezione Assistenza.
- Allegando la prova di acquisto (scontrino) e descrivendo il difetto e il modo in cui si è presentato, potrete spedire gratuitamente l’articolo all’indirizzo dell’assistenza che vi verrà indicato.

 	Su parkside-diy.com potete visualizzare e scaricare questi e molti altri manuali. Con questo codice QR si raggiunge direttamente il sito parkside-diy.com. Scegliere il Paese e cercare le operative la finestra di ricerca. Immettendo il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) si arriva alle operative specifiche dell’articolo.
PDF ONLINE parkside-diy.com	

 CH	Assistenza clienti Svizzera Telefono: 0800563601
 IT	Assistenza clienti Italia Telefono: 800172663
 MT	Assistenza clienti Malta Telefono: 80065168

Modulo di contatto su parkside-diy.com
Sede: Germania

* si applica solo alla Svizzera

** si applica solo all'Italia

 (ES)

Sistema de conexión de latón para manguera/Distribuidor de latón de 2 vías DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

⚠️ Indicaciones para su seguridad

- Max. 4 bar
- Usar solo en exteriores.

 Leer las indicaciones de uso y seguridad, seguir las en todo momento y conservarlas junto con el producto.

- Si se cede el producto a terceros, también se deben adjuntar las indicaciones.
- Antes del uso, no dirija hacia personas, animales o plantas el agua calentada a altas temperaturas o estancada de forma prolongada que se pudiera encontrar en la manguera.

- ¡No sirve como toma de agua potable!

- Proteger de las heladas.
- Después de su uso, cerrar siempre el grifo y vaciar la manguera.
- ¡No dirija el chorro de agua hacia instalaciones eléctricas! Existe peligro de electrocución.
- No dirigir nunca el chorro de agua hacia personas ni animales.
- Limpiar cada cierto tiempo la conexión al aparato para garantizar que la conexión con la manguera se mantiene estanca.
- Contiene información importante.

GB-17040

- Set con empalmes rápidos de precisión.
- De latón macizo: larga vida útil y resistente a la corrosión.
- Con lanza de riego de presión variable, acoplamiento estándar de 13 mm (½”), acoplamiento con función de corte de agua de 13 mm (½”), y conexión a grifo para rosca de 26,5 mm (G ¾”)
- Sistema encajable Parkside: apto para sistemas de manguera convencionales (½”).

GB-17041

- Conexión para grifo de gran calidad para dos dispositivos de conexión.
- De latón macizo – duradero y resistente a la corrosión.
- Apto para conexiones de grifo con una rosca de 26,5 mm (G ¾”).
- Al abrir por primera vez es necesario ejercer algomás de fuerza.

Grifo de latón DS-Nr.: GB-17042

- Clase de ruido: U (no clasificado)
- El grifo no dispone de dispositivo de seguridad, por lo que es imprescindible desconectar los adaptadores conectados (por ejemplo, la manguera) después de cada uso y purgar el grifo. Como alternativa, el usuario puede utilizar un adaptador con un dispositivo antirretorno adecuado.
- Los herrajes deben ser sustituidos siempre por personal especializado.
- De latón macizo: larga vida útil y resistente a la corrosión.
- Conexión G ½” con adaptador G ¾”.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideran por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.
Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

Tramitación en caso de garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su petición, le rogamos que siga las indicaciones siguientes:

- Durante todas las consultas tenga preparados el ticket de compra y el número del artículo (p. ej., IAN 123456_7890) como prueba de la compra.
- Encontrará el número del artículo en la placa de características del artículo, un grabado en el artículo, la portada de los instrucciones (parte inferior izquierda) o en la pegatina de la parte trasera o inferior del artículo.
- Si aparecieran fallos de funcionamiento u otras deficiencias, póngase en contacto primero con el departamento de servicio mencionado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto, podrá encontrarlo en la categoría Servicio de parkside-diy.com.
- A continuación podrá enviar un artículo reconocido como defectuoso, adjuntado el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el tipo de defecto y cuándo apareció, exento de franqueo a la dirección de servicio comunicada.

 	En parkside-diy.com podrá consultar y descargarse este y muchos otros manuales de instrucciones. Con este código QR accederá directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque las instrucciones de manejo empleando el buscador. Indicando el número de artículo (p. ej., IAN 123456_7890) accederá a las instrucciones de manejo de su artículo.
PDF ONLINE parkside-diy.com	

 (ES)	Servicio de atención al cliente en España Teléfono: 900994940
---	--

Formulario de contacto en parkside-diy.com
Sede: Alemania

(PT)

Sistema de encaixe em latão/ Distribuidor de 2 vias em latão N.º DS: GB-17040, GB-17041

⚠ Instruções de segurança

- Pressão máx. de serviço: 4 bar.
- Só para utilização em áreas exteriores



Leia e siga rigorosamente as instruções de segurança e de utilização, e conserve-as junto do artigo.

- No caso de transferir o artigo para terceiros, elas também terão de ser entregues!
- Antes da utilização, não direcione água que esteja muito quente ou que tenha estado parada durante muito tempo e que possa estar na tubagem, para pessoas, animais ou plantas.



- A água utilizada não é potável!

- Proteger contra a geada!
- Após a utilização, fechar sempre a torneira e esvaziar a mangueira!
- Nunca aponte o jato de água para equipamentos elétricos! Existe perigo de choque elétrico!
- Nunca aponte o jato de água para pessoas ou animais!
- Limpe regularmente a conexão para aparelhos, para garantir um bom encaixe na ligação de mangueira.
- Conserve a embalagem, pois contém informações importantes.

GB-17040

- Conjunto de alta qualidade com encaixes rápidos e precisos.
- Em bronze maciço – durabilidade e resistência à corrosão.
- Com aspersor de jardim Vario, acoplamento padrão de 13 mm (½”), acoplamento de interrupção de água de 13 mm (½”) e ligação de mangueira para rosca de 26,5 mm (¾”).
- Parkside Click System: compatível com sistemas de mangueira comuns (½”).

GB-17041

- Ligação de mangueira de alta qualidade que permite a ligação a dois aparelhos.
- Em bronze maciço – durabilidade e resistência à corrosão.
- Adequado para ligações de torneira com rosca de 26,5 mm (¾”).
- Para abrir pela primeira vez, é necessário utilizar alguma força.

Toque em Mensagens

N.º DS: GB-17042

- Classe de ruído: U (não classifica-do)
- A torneira não possui um dispositi-vo de segurança, pelo que é essen-cial desligar as adaptações ligadas (por exemplo, a mangueira) após cada utilização e lavar a torneira. Em alternativa, o utilizador pode utilizar um adaptador com um de-sconector adequado.
- A substituição dos acessórios deve ser sempre efectuada por pessoal especializado.
- Em bronze maciço – durabilidade e resistência à corrosão.
- Ligação roscada de ½” com adaptador roscado de ¾”.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanen-te. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos consu-midores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico. A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro.

São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da dispo-sição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas.

Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original. O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mes-mo se aplica a peças substituídas ou reparadas.

No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto connosco por e-mail. Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia. Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia. Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais repa-rações implicam o pagamento de custos.

Processamento em caso de reclamação da garantia

Para garantir um processamento rápido da sua questão, siga por favor as seguintes indicações:

- Em todos os contactos, tenha consigo o recibo e o número de refe-rência (por ex. IAN 123456_7890) como comprovativo de compra.
- Encontra o número de referência na placa de identificação presente no artigo, numa gravação no artigo, na primeira página do seu manual (no lado inferior esquerdo) ou no autocolante no lado de trás ou de baixo do artigo.
- Em caso de erros de funcionamento ou de outros defeitos, contacte primeiro o departamento de assistência mencionado a seguir, atra-vés do telefone ou do nosso formulário de contacto que encontra em parkside-diy.com na categoria Assistência.
- Pode enviar o artigo considerado defeituoso, juntamente com o comprovativo de compra (recibo) e a indicação do defeito e do momento da sua ocorrência, com portes grátis para o endereço da assistência que lhe comunicado.



Em parkside-diy.com pode visualizar e descarregar este e muitos outros manuais. Com este código QR acede diretamente ao parkside-diy.com. Selecione o seu país e no motor de busca procure os seus manuais de operação. Ao inserir o número de referência (por ex. IAN 123456_7890) chega ao manual de operação do seu artigo.



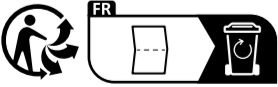
(PT)

Serviço de apoio ao cliente Portugal
Telefone: 800849131

Formulário de contacto em parkside-diy.com
Sede: Alemanha



Adresses sur quefairedemesdechets.fr



/// PARKSIDE®



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY

Delta-Sport-Nr.: GB-17040, GB-17041, GB-17042

📅 Date of manufacture (month/year)/Herstellungsdatum (Monat/Jahr)/Date de fabrication (Mois/Année)/
📅 Productiedatum (maand/jaar)/Data di produzione (mese/anno)/
📅 Fecha de fabricación (mes/año)/Data de fabrico (mês/ano):
12/2025

IAN 494363_2507